



Mødedokument

A8-0326/2017

23.11.2017

BETÆNKNING

om forslag til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Østrig og Rumænien til i Den Europæiske Unions interesse at acceptere Panamas, Uruguays, Colombias og El Salvadors tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civile retlige virkninger af internationale børnebortførelser
(COM(2017)0369 – C8-0231/2017 – 2017/0153(NLE))

Retsudvalget

Ordfører: Angel Dzhambazki

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
- *** Godkendelsesprocedure
- ***I Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
- ***II Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
- ***III Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af, hvilket retsgrundlag der er valgt i udkastet til retsakt)

Ændringsforslag til et udkast til retsakt

Ændringsforslag fra Parlamentet opstillet i to kolonner

Tekst, der udgår, er markeret med *fede typer og kursiv* i venstre kolonne.
Tekst, der udskiftes, er markeret med *fede typer og kursiv* i begge kolonner.
Ny tekst er markeret med *fede typer og kursiv* i højre kolonne.

Den første og den anden linje i informationsblokken til hvert ændringsforslag angiver den relevante passage i det pågældende udkast til retsakt. Hvis et ændringsforslag angår en eksisterende retsakt, som udkastet til retsakt har til formål at ændre, indeholder informationsblokken tillige en tredje og en fjerde linje, hvori det er anført, hvilken eksisterende retsakt og hvilken bestemmelse heri der er berørt.

Ændringsforslag fra Parlamentet i form af en konsolideret tekst

Ny tekst er markeret med *fede typer og kursiv*. Tekst, som er bortfaldet, markeres med symbolet ¶ eller med overstregning. Ved udskiftninger markeres den nye tekst med *fede typer og kursiv*, og den udskiftede tekst slettes eller overstreges.

Som en undtagelse bliver rent tekniske justeringer, der er foretaget af de berørte tjenestegrene med henblik på udarbejdelsen af den endelige tekst, ikke markeret.

INDHOLD

	Side
FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING	5
BEGRUNDELSE	6
PROCEDURE I KORRESPONDERENDE UDVALG	8
ENDELIG AFSTEMNING VED NAVNEOPRÅB I KORRESPONDERENDE UDVALG...	9

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

**om forslag til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Østrig og Rumænien til i Den Europæiske Unions interesse at acceptere Panamas, Uruguays, Colombias og El Salvadors tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civile retlige virkninger af internationale børnebortførelser
(COM(2017)0369 – C8-0231/2017 – 2017/0153(NLE))**

(Høring)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (COM(2017)0369),
 - der henviser til artikel 38, stk. 4, i Haagerkonventionen af 1980 om de civile retlige virkninger af internationale børnebortførelser,
 - der henviser til artikel 81, stk. 3, samt artikel 218, stk. 6, andet afsnit, litra b), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C8-0231/2017),
 - der henviser til Den Europæiske Unions Domstols¹ udtalelse om Den Europæiske Unions eksterne enekompetence med hensyn til accept af en tredjestats tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civile retlige virkninger af internationale børnebortførelser,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 78c og 108, stk. 8,
 - der henviser til betænkning fra Retsudvalget (A8-0362/2017),
1. godkender bemyndigelsen af Østrig og Rumænien til, i Den Europæiske Unions interesse, at acceptere Panamas, Uruguays, Colombias og El Salvadors tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civile retlige virkninger af internationale børnebortførelser
 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet, Kommissionen og medlemsstaternes regeringer og parlamenter samt til Det Permanente Bureau under Haagerkonferencen om International Privatret.

¹ Domstolens udtalelse af 14. oktober 2014, 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

BEGRUNDELSE

Haagerkonventionen af 25. oktober 1980 om de civilretlige virkninger af internationale børnebortførelser er et særdeles vigtigt instrument. Konventionen er ratificeret af alle EU-medlemsstaterne.

Konventionen fastlægger en ordning, der gør det muligt for de kontraherende stater at samarbejde med henblik på at finde en løsning i tilfælde af internationale børnebortførelser.

Disse problemer opstår meget ofte, når et par går fra hinanden. Hvis moderen og faderen kommer fra forskellige lande, kan det være fristende at udnytte manglen på samarbejde mellem de pågældende lande til at få tilkendt forældremyndigheden over barnet. I pressen hører vi hyppigt om tilfælde af internationale børnebortførelser i forbindelse med separationer eller skilsmisser.

Det største problem i disse sager er den nationale præference, der er indbygget i de enkelte staters retssystemer. Det sker ofte, at domstolene i begge de to berørte stater erklærer sig kompetente, og at de hver især tilkender den forældrepart, der er statsborger i deres land, forældremyndigheden over barnet.

Formålet med den her omhandlede konvention er at finde løsninger på disse situationer på internationalt plan ved at fastslå, at det er domstolene og loven i barnets bopælsstat, der er kompetente, henholdsvis gældende i sager om internationale børnebortførelser. Konventionen fastlægger også et system til sikring af umiddelbar tilbagegivelse af bortførte børn.

EU har nu ekstern enekompetence på dette politikområde, hvad Domstolen slog fast i sin udtalelse 1/13. Medlemsstaterne handler derfor ikke længere på egen hånd. Problemet er, at det i henhold til konventionen ikke er muligt for internationale organisationer at handle på egen hånd.

Panama deponerede sit instrument til tiltrædelse af konventionen af 1980 den 2. februar 1994. Konventionen trådte i kraft i Panama den 1. maj 1994. Konventionen af 1980 er allerede trådt i kraft mellem Panama og 26 EU-medlemsstater. Kun Østrig og Rumænien har endnu ikke accepteret Panamas tiltrædelse af konventionen.

Uruguay deponerede sit instrument til tiltrædelse af konventionen af 1980 den 18. november 1999. Konventionen trådte i kraft i Uruguay den 1. februar 2000. Konventionen af 1980 er allerede trådt i kraft mellem Uruguay og 25 EU-medlemsstater. Kun Østrig, Danmark og Rumænien har endnu ikke accepteret Uruguays tiltrædelse af konventionen.

Colombia deponerede sit instrument til tiltrædelse af konventionen af 1980 den 13. december 1995. Konventionen trådte i kraft i Colombia den 1. marts 1996. Konventionen af 1980 er allerede trådt i kraft mellem Colombia og 25 EU-medlemsstater. Kun Østrig, Danmark og Rumænien har endnu ikke accepteret Colombias tiltrædelse af konventionen.

El Salvador deponerede sit instrument til tiltrædelse af konventionen af 1980 den 5. februar 2001. Konventionen trådte i kraft i El Salvador den 1. maj 2001. Konventionen af 1980 er allerede trådt

i kraft mellem El Salvador og 25 EU-medlemsstater. Kun Østrig, Danmark og Rumænien har endnu ikke accepteret El Salvadors tiltrædelse af konventionen.

Eftersom internationale børnebortførelser falder ind under Den Europæiske Unions eksterne enekompetence, er det på EU-plan Rådet, der skal træffe afgørelse om, hvorvidt Panamas, Uruguays, Colombias og El Salvadors tiltrædelse skal accepteres. Østrig og Rumænien bør således fremsætte en erklæring om, at de accepterer Panamas, Uruguays, Colombias og El Salvadors tiltrædelse i Den Europæiske Unions interesse.

Med Østrigs og Rumæniens accept vil konventionen af 1980 finde anvendelse mellem Uruguay, Colombia, El Salvador og alle EU's medlemsstater undtagen Danmark. Hvad angår Panama, vil konventionen af 1980 finde anvendelse i alle EU's medlemsstater.

Panamas, Uruguays, Colombias og El Salvadors tiltrædelse af konventionen bør hilses velkommen. Ordføreren foreslår derfor Europa-Parlamentet at vedtage forslaget uden ændringer, således at det sikrer sig, at de her omhandlede børn nyder beskyttelse på hele Den Europæiske Unions område.

PROCEDURE I KORRESPONDERENDE UDVALG

Titel	Rådets afgørelse om bemyndigelse af Østrig og Rumænien til i Den Europæiske Unions interesse at acceptere Panamas, Uruguays, Colombias og El Salvadors tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civilretlige virkninger af internationale børnebortførelser
Referencer	COM(2017)0369 – C8-0231/2017 – 2017/0153(NLE)
Dato for høring / anmodning om godkendelse	25.7.2017
Korresponderende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	JURI 11.9.2017
Rådgivende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	LIBE 11.9.2017
Ingen udtalelse Dato for afgørelse	LIBE 7.9.2017
Ordførere Dato for valg	Angel Dzhambazki 12.7.2017
Dato for vedtagelse	21.11.2017
Resultat af den endelige afstemning	+: 24 -: 0 0: 0
Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer	Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Jiří Maštálka, Emil Radev, Julia Reda, Evelyn Regner, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
Til stede ved den endelige afstemning – stedfortrædere	Isabella Adinolfi, Daniel Buda, Angelika Niebler, Tiemo Wölken
Til stede ved den endelige afstemning – stedfortrædere (forretningsordenens art. 200, stk. 2)	John Flack, Emma McClarkin
Dato for indgivelse	23.11.2017

ENDELIG AFSTEMNING VED NAVNEOPRÅB I KORRESPONDERENDE UDVALG

24	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, Antonio Marinho e Pinto
ECR	John Flack, Emma McClarkin
EFDD	Isabella Adinolfi, Joëlle Bergeron
ENF	Marie-Christine Boutonnet, Gilles Lebreton
GUE/NGL	Jiří Maštálka
PPE	Daniel Buda, Rosa Estaràs Ferragut, Emil Radev, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Mady Delvaux, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Evelyn Regner, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Max Andersson, Julia Reda

0	-

0	0

Tegnforklaring:

+ : for

- : imod

0 : hverken/eller